

ТОЧНО В ЦВЕТ



НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

Устройства для цветной печати Хероx отражают наш богатый опыт в технологиях цвета и точное знание потребностей наших заказчиков. Мы разбиваем стереотипы и предлагаем вам лучшие и наиболее эффективные решения.

Xerox Color. Бизнес выигрывает в цвете.



xerox.ru

©2008 Корпорация XEROX. Все права защищены. XEROX® и Smart Color Printing «Xerox Colour. Бизнес выигрывает в цвете» являются охраняемыми товарными знаками Корпорации XEROX в США и/или в других странах.

Представительства Хероx в России: **Москва:** пер. Огородная слобода, 5, тел.: (495) 956-43-50. **Санкт-Петербург:** Выборгская наб., 61, бизнес-центр «Акватория», офис 204, тел.: (812) 325-29-44. **Екатеринбург:** проспект Ленина, 5, офис 601-603, тел.: (343) 215-90-80, 215-90-81. **Новосибирск:** ул. Октябрьская, 34, блок «Г», тел.: (383) 275-85-10. **Владивосток:** проспект Столетия Владивостока, 103, Отель «Акфес-Сейко», офис 203, 204, тел.: (4232) 31-11-95. **Ростов-на-Дону:** ул. Ченцова, 95, литер «М», тел.: (863) 251-67-09.



publish 4 [107] май 2008

ТЕМА НОМЕРА: Рулонный офсет против листового

4

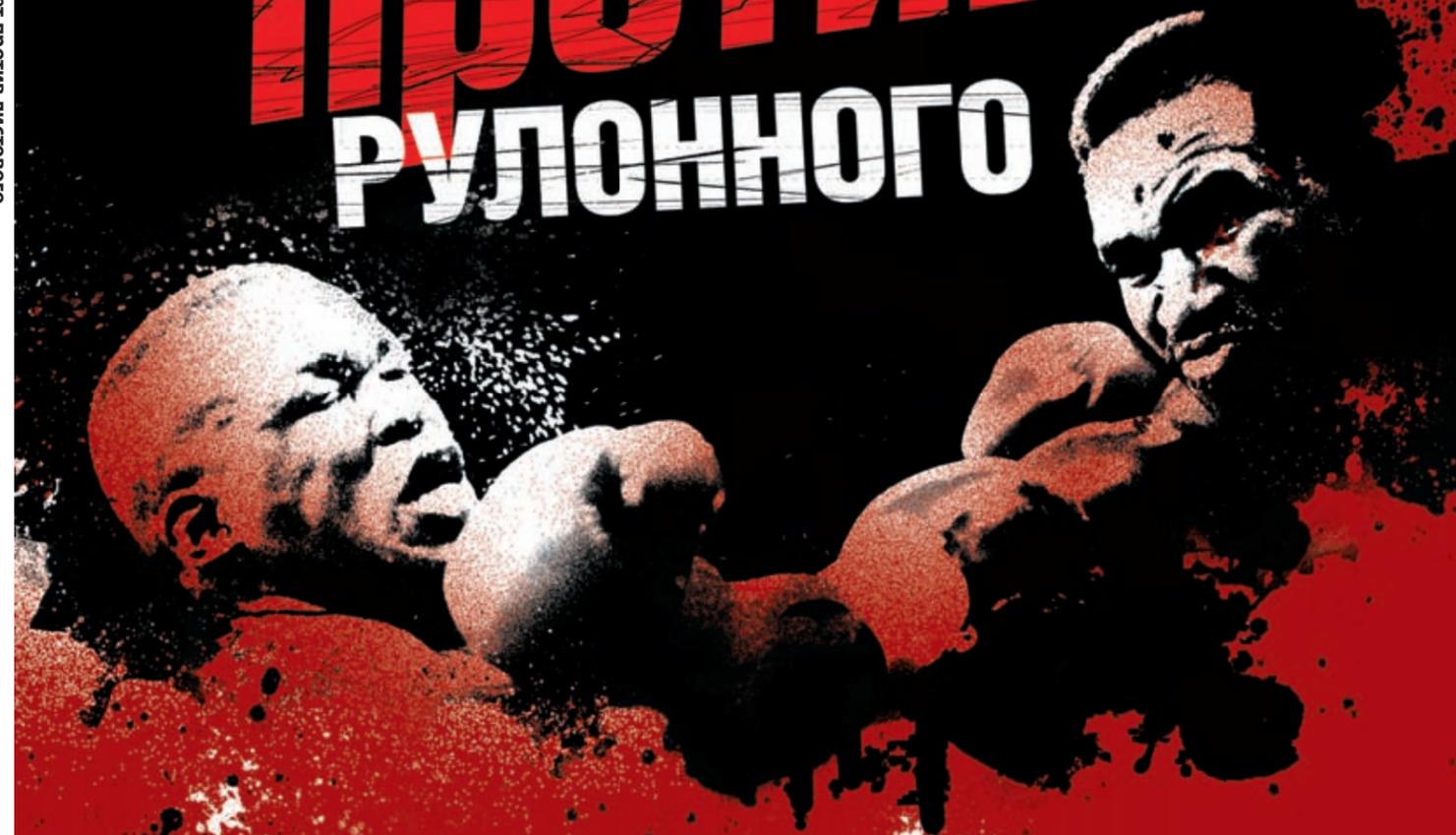
4 [107] май 2008

www.publish.ru

publish

ДИЗАЙН | ВЕРСТКА | ПЕЧАТЬ

ОФСЕТ: ЛИСТОВОЙ ПРОТИВ РУЛОННОГО



ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ!

В номере | Накануне Огюра-2008 16 | Они были первыми 40 | Выбираем рулонный УФ-принтер 45 | Вводный курс по почтовым рассылкам 52 | Цветные МФУ формата А3 (справочник покупателя) 74 | Волшебство спецкрасок... 65 | Adobe Magazine | Семейство Photoshop 83 | Обзоры | Oki C9650 20 | ADP 210-1-300 24





РЕКЛАМА
16-я международная
специализированная
выставка

Реклама 2008

11-14 ноября
www.reklama-expo.ru

ИДЕИ. ТЕХНОЛОГИИ. ПРОИЗВОДСТВО. ИДЕИ. ТЕХНОЛОГИИ. ПРОИЗВОДСТВО. ИДЕИ. ТЕХНОЛОГИИ. ПРОИЗВОДСТВО. ИДЕИ. ТЕХНОЛОГИИ. ПРОИЗВОДСТВО

Организаторы:



Место проведения:
Россия, Москва,
ЦВК «Экспоцентр»



РЕКЛАМА



2008
МЭТР
ПОЛИГРАФИИ
ОТКРЫТЫЙ КОНКУРС
В ОБЛАСТИ
ПОЛИГРАФИЧЕСКОГО
ИСКУССТВА

Главная тема года — “ПОЛИГРАФИЯ И СПОРТ”

- ОФИЦИАЛЬНЫЙ СПОНСОР КОНКУРСА:
- СПОНСОР КОНКУРСА:
- СПОНСОР БЛОКА НОМИНАЦИЙ:
- СПОНСОРЫ НОМИНАЦИЙ:
- ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ:
- ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПОНСОРЫ:
- ОРГАНИЗАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА:

РЕКЛАМА

Дизайн: RoutDesignStudio (www.rout.ru)

ИНДЕКС РЕКЛАМОДАТЕЛЕЙ

Adobe	89
Apostrof	57
Apple	3
Armex	106
ATDesign	67
Axoft	7
Bernully	107
Corel	13
GMP	49
Grafimex	87
Heidelberg	29
HGS	15, 61
Hosser	106
InternationalPaper	17
KonicaMinolta	9
MTSoft	106
Muller Martini	34, 35
NBZ	19
Nissa Centre	5, 11, 39, 73
Nissa Mediaproject	31, 59
Riso	43
Xerox	4 обл.
Yam	33
Берег	вклейка 64/65
BeMaТек	23
ВипСистемы	41
Внешмалтиграф	37, 69
Выставка Росупак	3 обл.
Выставка Фестиваль Рекламы, г. Волгоград	107
Выставка Этикетка-08	108
Грас	107
Легион	77
ЛИР	47
МакЦентр	51
Типография 50 копеек	106
Типография Артель Сервис	105
Типография Парадиз	105
Типография Принт-дизайн	105
Типография Формула цвета	105
Форум PublishingExpo	2 обл.
Центр обучения Специалист	106

Выходит 10 раз в год

Руководитель проекта Денис Самсонов denis@publish.ru
Главный редактор Игорь Терентьев tim@publish.ru
Редактор Дмитрий Старцев sdn@publish.ru
Редактор Константин Игнатов kinst@publish.ru
Редактор новостей Олеся Зайцева rnews@publish.ru
Корреспонденты Ольга Науменко
 Максим Здибняк
 Владимир Ефимов
 Валерий Гольженков
 Дмитрий Войтов
 Сергей Чертков
 Людмила Черткова
 Наталья Данилова

Редактор раздела «Типографика»
Куратор рубрики «Портфолио»
Дизайн и вёрстка
Литературный редактор
Корректоры
Отдел рекламы Наталья Балова — директор balova@osp.ru
 Екатерина Милешина mileschina@osp.ru
 Лия Скворцова lika@osp.ru
 osp@osp.ru

Отдел распространения

Адрес редакции
 Россия, 127254, Москва, ул. Руставели, д. 12а, стр. 2, Publish

Телефоны

редакции: (495) 725-4780
 рекламы: (495) 253-9228, 725-4780
 отдела распространения: (495) 725-4785

Факс (495) 725-4783

© ЗАО «Издательство «Открытые системы»», 2008.
 Все-права защищены.

Учредитель и Издатель

ЗАО «Издательство «Открытые системы»».
 Адрес: 109072, Москва, ул. Серафимовича, д. 2, к. 3.
 Издание зарегистрировано в Государственном комитете РФ по печати.
 Дата регистрации 25.06.1998. Рег. № 015103.
 Подписные индексы по каталогам:
 — 64117 (дополнение к каталогу «Пресса России», с. 23)
 — 40915 (каталог Агентства «Роспечать»)
 — 99487 (каталог «Почта России»)

Цена свободная.

Отпечатано в ООО «Богородский полиграфический комбинат»

142400, Московская обл., г. Ногинск,

ул. Индустриальная, д. 406

Заказ № 31104. Тираж 10 000 экземпляров.



Президент
Генеральный директор
Коммерческий директор
Директор по маркетингу

Михаил Борисов
 Галина Герасина
 Татьяна Филина
 Елена Сыбачина

Редакция прилагает все возможные усилия к тому, чтобы публикуемая информация была точной. Если вы заметите ошибки, пишите по адресу publish@publish.ru или звоните (495) 725-47-80. Мнения авторов именных колонок, а также статей в рубрике «Форум» не всегда совпадают с мнением редакции. Полное или частичное воспроизведение или размножение каким бы то ни было способом материалов, опубликованных в настоящем издании, допускается только с письменного разрешения издательства «Открытые Системы»

Адрес в WWW <http://www.publish.ru> **Узел обновляется ежедневно**

publish
№5

КОНСТАНТИН ИГНАТОВ
ПОСЛЕПЕЧАТЬ ДЛЯ ОПЕРАТИВНОЙ ПОЛИГРАФИИ

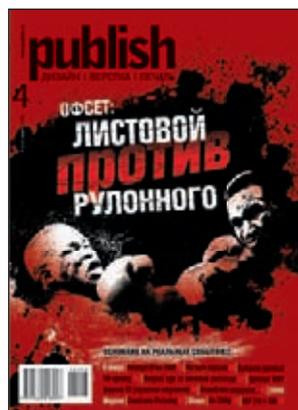
ДЖОН КАЛКОВСКИ
КРАСКИ: ЭКОНОМИЧНЫЕ ИЛИ ЭКОЛОГИЧНЫЕ?

МИХАИЛ БОРИСОВ
УПРАВЛЕНИЕ КОМПОЗИЦИЯМИ В ADOBE INDESIGN

А ТАКЖЕ НОВОСТИ, ОБЗОРЫ, ВАШИ ЛЮБИМЫЕ КОЛОНКИ И МНОГОЕ ДРУГОЕ

ТЕМА НОМЕРА:
«ФОРМНЫЕ ПРОЦЕССЫ»
МАРК ВРУНО
ГОТОВИМ ФОРМЫ ДЛЯ ОФСЕТНОЙ ПЕЧАТИ
РЕДАКЦИЯ PUBLISH
СУПЕРПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО DRUPA-2008: ОТ ДОПЕЧАТИ ДО РАССЫЛКИ

НОМЕР ВЫЙДЕТ В ИЮНЕ 2008 Г.



26
90

16 DRUPA-2008 НА НИЗКОМ СТАРТЕ
Самые свежие анонсы выставки, до которой осталось меньше месяца.
дмитрий старцев

26 ТЕМА НОМЕРА РУЛОННАЯ ИЛИ ЛИСТОВАЯ? АНАЛИЗ ЛИСТОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ *
Становясь всё больше, листовые машины внедряются в сферу рулонных по формату и длине тиражей.
стивен билз

31 ТЕМА НОМЕРА РУЛОННАЯ ИЛИ ЛИСТОВАЯ? АРГУМЕНТЫ ЗА РУЛОННУЮ ТЕХНОЛОГИЮ *
Листовая технология печати добилась успеха, но производители и клиенты утверждают: выигрывает рулонная...
том о'рурк



70

40 ПЕЧАТЬ РАБОТА ПО ВЫСШЕМУ РАЗРЯДУ *
Практика внедрения новейших технологий цифровой и офсетной печати.
энси хичкок

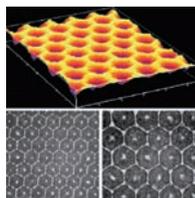


10

45 ШИРОКОФОРМАТНАЯ ПЕЧАТЬ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ РУЛОННЫЕ ПРИНТЕРЫ
Рулонные, гибридные и комбинированные
никolás хельмут

52

52 ПОСЛЕПЕЧАТЬ ВВОДНЫЙ КУРС ПО ПОЧТОВЫМ РАССЫЛКАМ *
Как планировать техпроцесс при добавлении экспедиционных/рассылочных услуг.
дон пионтек



56 ПОСЛЕПЕЧАТЬ РАСТРОВЫЕ ВАЛИКИ: СВОЙСТВА, ВЫБОР, КАЧЕСТВО, ЧИСТКА
Растровый валик — сердце каждой камер-рачельной лакировальной секции. Он отвечает за подачу необходимого количества лака и его перенос с лаковой формы. Линиатура и поверхность растрового валика должны соответствовать выбранным сортам лака и запечатываемому материалу. А для эффективного использования валика нужно регулярно чистить.
юрген файль, дитер клеeberg



74 СПРАВОЧНИК ПОКУПАТЕЛЯ МОДНЫЙ УНИВЕРСАЛИЗМ: ОТ ПЕЧАТИ ДО СКАНИРОВАНИЯ
Выбираем цветное многофункциональное устройство формата А3.
константин игнатов

98 МЭТР ПОЛИГРАФИИ МЕКСИКА НА ВКУС
татьяна фархат

РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
(приложение)

64 НОВОСТИ
65 ВОЛШЕБСТВО СПЕЦКРАСОК...
Защита продукции, расширение дизайнерских возможностей, экологичность — всё это и многое другое по силам специальным краскам: защитным, термостойким, гибридным, с низкой миграцией...
анна баранова

70 БУМАЖНЫЕ НОВОСТИ

Дизайн-обложки: Студия Евгения Чарского (Агентство «Мануфактура»)

84 НОВОСТИ, ОТ РЕДАКТОРА
85 ТЕМА НОМЕРА PHOTOSHOP, КОТОРЫЙ ВСЕГДА С ТОБОЙ
Выпустив бесплатный он-лайн Photoshop Express, компания Adobe выходит на рынок фотопечати по требованию.
михаил борисов
88 ИНТЕРВЬЮ УПРАВЛЕНИЕ ТЕХПРОЦЕССОМ — ЭТО НЕ ТОЛЬКО ПРОГРАММЫ
рассел виерс
90 РАБОЧИЙ ЦЕХ ОТВЁРТКА И МОЛОТ
Файлы, которые готовятся для вывода на RGB-устройствах, в большинстве случаев должны оставаться в этом цветовом пространстве. Но если сюжетно важны теневые детали, лица, изображению требуется размытие или повышение резкости, то лучшим инструментом коррекции может оказаться чёрный канал СМУК.
дэн маргулис
95 РАБОЧИЙ ЦЕХ УМНЫЙ UNSHARP MASK
Как подчеркнуть важное, не выделив лишнего.
модест осипов

обзоры

20 OKI C9650
константин игнатов
24 ADP 210-1-300
константин игнатов

НОВОСТИ

7 ЕСТЬ РУССКИЙ COREL DRAW X4
11 «НИССА» — ДИСТРИБЬЮТОР X-RITE
12 СТР-АЛЬЯНСЫ

КОЛОНКИ

4 ОТ РЕДАКТОРА
38 В ЛАБОРАТОРИИ ЦВЕТА С АЛЕКСАНДРОМ МИЛОВСКИМ
55 ВЗГЛЯД ЭНДРЮ ТРИБЬЮТА
63 КНИГИ
72 В ПЕЧАТНОМ ЦЕХЕ С СЕРГЕЕМ СЕРГЕЕВЫМ
100 ПОРТФОЛИО
104 НОВЫЕ ШРИФТЫ
112 ПОСЛЕДНЯЯ СТРАНИЦА

содержание «жёлтых страниц»

Типографии, репроцентры	105, 106
Полиграфическое оборудование, расходные материалы	106, 107
Програмное обеспечение/автоматизация	106
Обучение	106

Помеченные * статьи публикуются с разрешения Graphic Arts Monthly, Copyright © 2006-2007. Reed Business Information, отделения of Reed Elsevier Inc. Все права защищены. Воспроизведение или распространение этого материала любым способом, на любом языке, полностью или частично без предварительного письменного согласия Reed Business Information запрещено. Graphic Arts Monthly — зарегистрированная торговая марка Reed Elsevier Inc.

Вклейка между страницами 64 и 65 публикуется на правах рекламы.



Mac Pro
Самый быстрый Mac



Apple Cinema Display
Большим идеям – больше пространства



MacBook Pro
Не забудь пристегнуть ремни!



iMac
Быстрее. Больше. Ярче

Just Mac



Apple VAD

Телефон: +7 (495) 933-39-73
www.iprocom.ru

Авторизованные бизнес-партнеры Apple IMC в Москве: Deerp Apple (495) 933-67-37, 609-63-09, NBZ Computers (495) 792-58-00, PowerLine Group (495) 755-60-45, 755-60-46, Provis (495) 363-0759, МакЦентр (495) 956-68-88. В Санкт-Петербурге: AMOS (812) 325-10-91, Deerp Apple (812) 316-17-55, 316-43-02, NBZ Computers (812) 336-75-95, 318-61-41.
Официальные дистрибуторы Apple IMC в Москве: Эллипс (495) 601-90-40, ELKO (495) 234-99-39, MICS (495) 795-09-98, OnLine Trade (495) 783-55-33, 8 (800) 200-47-48. В Санкт-Петербурге: Легион (812) 327-31-29, ELKO (812) 718-62-22.

Хотите стать авторизованным партнером Apple IMC по профессиональным решениям? Пишите нам по адресу sales@iprocom.ru
Хотите поделиться опытом работы с продуктами Apple? Пишите нам по адресу marketing@iprocom.ru